

**TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE AGREEMENTS  
(Portugal)**

**1. Acceptance**

- 1.1 "Videojet" refers to Videojet Technologies S.L. – Sucursal Em Portugal registered in Portugal with company number 980171881, the "Customer" refers to the person, firm or company identified in the Service Agreement Order Form who purchases the Services from Videojet.
- 1.2 These Terms and Conditions of Service Agreements together with the documents expressly referred herein to constitute the "Service Agreement".
- 1.3 The Service Agreement Order Form constitutes an offer by Videojet to provide the Services in accordance with the terms of the Service Agreement and such offer shall be deemed to be accepted when the Customer signs the Service Agreement Order Form at which point and on which date a contract shall come into existence.
- 1.4 Any quotation for the Services given by Videojet shall not constitute an offer capable of acceptance, and is only valid for a period of thirty (30) business days from its date of issue.

**2. Services**

- 2.1 Videojet shall provide the maintenance services substantially as described in the Service Agreement, if any, for the equipment identified in the Service Agreement ("Equipment"), repair services included in the Service Agreement, if any, for the Equipment if the Equipment fails to conform in all material respects to Videojet's specifications as set out in the relevant equipment manual, and any other services included in the Service Agreement ("Services").
- 2.2 Videojet reserves the right to make any changes to the Services that are necessary to comply with any applicable law, regulatory requirement or safety requirement, or that do not materially affect the nature or quality of the Services, and Videojet shall notify the Customer in any such event.
- 2.3 All intellectual property rights in or arising out of or in connection with the Services shall vest in and be owned by Videojet and no licence or transfer of such intellectual property right shall occur except as expressly provided for in this Services Agreement.
- 2.4 Any replacement parts provided pursuant to the Service Agreement will be new or equivalent in performance to new parts, at no extra charge to the Customer. Parts being replaced will be the property of Videojet. The Customer acknowledges certain parts may be subject to discontinuance by the manufacturer, in which event Videojet's obligation shall be limited to it making reasonable endeavours to replace such discontinued parts with a materially equivalent part.
- 2.5 Videojet shall use reasonable endeavours to provide Services during Videojet's standard local business hours, which excludes weekends and Videojet holidays.
- 2.6 Videojet will use reasonable endeavours to meet any performance dates specified in the Service Agreement, but any such dates shall be estimates only and time shall not be of the essence for performance of the Services.
- 2.7 Videojet will provide Services on the Customer's premises unless it is necessary to remove Equipment for Service, or a portion thereof, to the Videojet's repair depot for maintenance.
- 2.8 Videojet warrants to the Customer that the Services will be provided using reasonable care and skill.
- 2.9 The Customer will incur and pay charges in accordance with the charges and payment provisions set out in the relevant Videojet quotation as agreed with the Customer. For the sake of certainty, the following services are not included in the Service Agreement and the Customer shall be charged separately for any such service, unless otherwise expressly provided in the relevant accepted Videojet quotation:
- 2.9.1 maintenance of accessories or attachments;
- 2.9.2 maintenance of Equipment if the Customer's modification of Equipment has materially increased cost of maintenance;
- 2.9.3 overhauling or rebuilding of Equipment;
- 2.9.4 replacement of continuous ink jet nozzles for Videojet Excel Triumph or 37 series printers;
- 2.9.5 replacement of thermal transfer printheads if the Customer uses supplies and other consumables not approved by Videojet for use with Equipment; and
- 2.9.6 de-installation or reinstallation of Equipment or any part thereof at the Customer's request.
- 2.10 The Service Agreement does not cover repairs or maintenance resulting from:
- 2.10.1 Customer misconduct, accident, neglect or misuse;
- 2.10.2 failure of installation site to conform to Videojet's applicable specifications;
- 2.10.3 failure or inadequacy of electric power, humidity or air control;
- 2.10.4 the Customer's use of supplies and other consumables not approved by Videojet for use with Equipment;
- 2.10.5 the Customer's failure to follow operating procedures provided by Videojet;
- 2.10.6 service or maintenance performed by a third party or an unauthorised representative of Videojet; and

**TERMOS E CONDIÇÕES DOS CONTRATOS DE SERVIÇOS  
(Portugal)**

**1. Aceitação**

- 1.1 "Videojet" refere-se à Videojet Technologies S.L. – Sucursal Em Portugal registada em Portugal com o número de sociedade 980171881; "Cliente" refere-se à pessoa individual, pessoa coletiva ou sociedade identificada no Formulário de Pedido de Contrato de Serviços que adquire os Serviços da Videojet.
- 1.2 Estes Termos e Condições de Contratos de Serviços, em conjunto com os documentos expressamente mencionados no presente documento, constituem o "Contrato de Serviços".
- 1.3 O Formulário de Pedido de Contrato de Serviços constitui uma oferta da Videojet para prestar os Serviços de acordo com os termos do Contrato de Serviços e essa oferta será considerada aceite quando o Cliente assinar o Formulário de Pedido de Contrato de Serviços, momento este a partir do qual o presente Contrato passará a vigorar.
- 1.4 Qualquer orçamento para os Serviços fornecido pela Videojet não constituirá uma proposta contratual e só é válido por um período de trinta (30) dias úteis a contar da data da sua emissão.

**2. Serviços**

- 2.1 A Videojet prestará os serviços de manutenção substancialmente conforme descrito no Contrato de Serviços, se aplicável, para o Equipamento identificado no Contrato de Serviços ("Equipamento"), os serviços de reparação incluídos no Contrato de Serviços, se aplicável, para o Equipamento se este não estiver conforme em todos os aspetos relevantes com as especificações da Videojet, conforme estabelecido no manual do equipamento correspondente, e todos os outros serviços incluídos no Contrato de Serviços ("Serviços").
- 2.2 A Videojet reserva-se o direito de fazer quaisquer alterações aos Serviços que sejam necessárias para cumprir a legislação aplicável, exigências regulatórias ou de segurança, ou que não afetem de forma significativa a natureza ou a qualidade dos Serviços, e, em qualquer caso, a Videojet notificará o Cliente.
- 2.3 Todos os direitos de propriedade intelectual decorrentes ou relacionados com os Serviços serão propriedade e adquiridos pela Videojet; e nenhuma licença ou transferência de tal direito de propriedade intelectual poderá ocorrer, exceto conforme expressamente disposto no presente Contrato de Serviços.
- 2.4 Quaisquer peças de substituição fornecidas de acordo com o Contrato de Serviços serão novas ou equivalentes em desempenho a peças novas, sem custo adicional para o Cliente. As peças a serem substituídas serão propriedade da Videojet. O Cliente reconhece que certas peças podem estar sujeitas a descontinuação pelo fabricante, caso em que a obrigação da Videojet se limitará a envidar esforços razoáveis para substituir tais peças descontinuadas por uma peça materialmente equivalente.
- 2.5 A Videojet envidará esforços razoáveis para fornecer os Serviços durante o horário local de expediente normal da Videojet, que exclui fins de semana e feriados.
- 2.6 A Videojet envidará esforços razoáveis para cumprir quaisquer datas de execução especificadas no Contrato de Serviços, mas tais datas serão apenas estimativas e o tempo não será essencial para a prestação dos Serviços.
- 2.7 A Videojet prestará os Serviços nas instalações do Cliente, exceto se houver necessidade de remover o Equipamento para Serviço, ou uma parte dele, para as instalações de reparação da Videojet para manutenção.
- 2.8 A Videojet garante ao Cliente que os Serviços serão prestados usando cuidado e perícia razoáveis.
- 2.9 O Cliente incorrerá e pagará as tarifas de acordo com as disposições sobre tarifas e pagamento indicadas no orçamento relevante da Videojet, conforme acordado com o Cliente. Por razões de clareza, os seguintes serviços não estão incluídos no Contrato de Serviços e serão cobrados separadamente ao Cliente por qualquer serviço, salvo disposição expressa em contrário no respetivo orçamento da Videojet aceite:
- 2.9.1 manutenção de acessórios ou anexos;
- 2.9.2 manutenção do Equipamento se a modificação do Equipamento pelo Cliente tiver aumentado de forma significativa o custo de manutenção;
- 2.9.3 retificação ou reconstrução do Equipamento;
- 2.9.4 substituição de bicos de jato de tinta contínuo para impressoras Videojet Excel Triumph ou série 37;
- 2.9.5 substituição de cabeças de impressão de transferência térmica se o Cliente utilizar materiais e outros consumíveis não aprovados pela Videojet para uso com o Equipamento; e
- 2.9.6 desinstalação ou reinstalação do Equipamento ou de qualquer parte dele, a pedido do Cliente.
- 2.10 Contrato de Serviço não abrange reparações ou manutenções resultantes de:
- 2.10.1 conduta incorreta do cliente, acidente, descuido ou uso indevido;
- 2.10.2 as instalações não estarem em conformidade com as especificações aplicáveis da Videojet;
- 2.10.3 energia elétrica, humidade ou controlo de ar incorretos ou inadequados;
- 2.10.4 uso de materiais e outros consumíveis pelo Cliente não aprovados pela Videojet para utilização com o Equipamento;
- 2.10.5 o Cliente não seguir os procedimentos operacionais fornecidos pela Videojet;
- 2.10.6 serviço ou manutenção realizada por um terceiro ou um representante não autorizado da Videojet; e

2.10.7 Force Majeure (as defined in clause 8).

### 3. Billing and Payment

- 3.1 Payment in full is due within thirty (30) days of the Customer's receipt of invoice unless otherwise agreed in writing by Videojet and the Customer shall make payment in full and in cleared funds to a bank account nominated in writing by Videojet. Videojet shall issue invoices in advance of each payment period identified in the Service Agreement ("**Payment Period**").
- 3.2 If the Customer fails to make a payment due to Videojet by the due date, then, without limiting any other remedies available to Videojet, the Customer shall pay interest on any overdue amount in accordance with the legal interest rate in force. Such interest shall accrue on a daily basis from the due date until actual payment of the overdue amount, whether before or after judgment. The Customer shall pay the interest together with the overdue amount.
- 3.3 Videojet may require payment in advance if in its opinion the Customer's financial condition reasonably appears to call for such action.
- 3.4 The fee for the Service Agreement is based on Videojet performing Services at the location identified in the Service Agreement Order Form. If the Customer relocates Equipment or any part thereof, Videojet may increase the fee if such relocation affects Videojet's cost of performing its obligations hereunder. If Equipment is located outside Portugal Videojet may at its option provide the Services and the Customer agrees to pay prevailing travel rates and reasonable expenses incurred by Videojet or Videojet's authorised representative in connection with performing its obligations hereunder.
- 3.5 All amounts payable by the Customer under this Service Agreement are exclusive of amounts in respect of value added tax chargeable from time to time ("**VAT**"). Where any taxable supply for VAT purposes is made under these Customer by Videojet's to the Customer, the Customer shall, on receipt of a valid VAT invoice from Videojet, pay to Videojet such additional amounts in respect of VAT as are chargeable on the supply of the Services at the same time as payment is due for the supply of the Services.
- 3.6 Unless prohibited by applicable mandatory law, payments are not subject to setoff counterclaim, deduction, withholding (except for any deduction or withholding required by law) or recoupment for any present or future claim the Customer may have.
- 3.7 Videojet reserves the right to increase the payments on an annual basis with effect from each anniversary of the commencement date of the Service Agreement in line with the percentage increase in the Producer Price Index in the preceding twelve (12) month period and the first such increase shall take effect on the first anniversary of the commencement date of the Service Agreement and shall be based on the latest available figure for the percentage increase in the Producer Price Index.

### 4. Customer's Obligations

- 4.1 The Customer shall:
  - 4.1.1 ensure that the information provided on the Service Agreement Order Form is complete and accurate;
  - 4.1.2 provide Videojet, its employees, agents, consultants and subcontractors, with access to the Customer's premises, office accommodation and other facilities as reasonably required by Videojet to provide the Services and;
  - 4.1.3 take the necessary precautions to ensure the health and safety of Videojet's personnel while present on the Customer's premises;
  - 4.1.4 provide Videojet with such access to relevant employees, information and materials as Videojet may reasonably require in order to supply the Services, and ensure that such information is complete and accurate in all material respects;
  - 4.1.5 exercise reasonable skill and care in operation and normal maintenance of Equipment and maintain Equipment in conformance with Videojet's maintenance standards, which shall include following and performing Videojet's recommended customer care and cleaning program between calls of Videojet's service representative;
  - 4.1.6 operate Equipment within Videojet's published specifications (including, without limitation, all environmental specifications);
  - 4.1.7 properly maintain installation site and operating environment;
  - 4.1.8 provide necessary utility services for use of Equipment in accordance with Videojet's specifications;
  - 4.1.9 use only Videojet branded consumables and fluids with the Equipment; and
  - 4.1.10 co-operate with Videojet in all matters relating to the Services and obtain and maintain all necessary licences, permissions and consents which may be required before the date on which the Services are to start.
- 4.2 If Videojet's performance of any of its obligations hereunder is prevented or delayed by any act or omission by the Customer or failure by the Customer to perform any relevant obligation ("**Customer Default**"):

2.10.7 Força Maior (conforme definido na cláusula 8).

### 3. Cobrança e Pagamento

- 3.1 O pagamento integral é devido no prazo de trinta (30) dias após o recebimento da fatura pelo Cliente, salvo acordo em contrário por escrito da Videojet, e o Cliente fará o pagamento integral para a conta bancária indicada por escrito pela Videojet. A Videojet emitirá faturas antes de cada período de pagamento identificado no Contrato de Serviços ("**Período de Pagamento**").
- 3.2 Se o Cliente não fizer qualquer pagamento devido à Videojet até à data de vencimento, então, sem prejuízo de outros meios de recurso à disposição da Videojet, o Cliente pagará juros sobre o valor vencido de acordo com a taxa de juros legal em vigor. Tais juros acumular-se-ão numa base diária desde a data a data de vencimento até ao pagamento efetivo dos valores vencidos, seja antes ou depois de decisão judicial. O Cliente deverá pagar os juros juntamente com os montantes em atraso.
- 3.3 A Videojet pode exigir o pagamento antecipado se, na sua opinião, a condição financeira do Cliente parecer razoavelmente necessária para tal ação.
- 3.4 O valor do Contrato de Serviços tem por base a prestação dos Serviços pela Videojet no local identificado no Formulário de Pedido de Contrato de Serviços. Se o Cliente mudar o Equipamento ou qualquer parte do mesmo, a Videojet poderá aumentar o preço se tal mudança afetar o custo da Videojet para efeito de cumprimento das suas obrigações nos termos deste Contrato. Se o Equipamento estiver localizado fora do Portugal, a Videojet poderá, a seu critério, prestar os Serviços e o Cliente aceita pagar as despesas de viagem em vigor e as despesas razoáveis incorridas pela Videojet ou pelo representante autorizado desta relacionadas com o cumprimento das suas obrigações nos termos deste Contrato.
- 3.5 Todos os montantes devidos pelo Cliente nos termos do presente Contrato de Serviços não incluem os montantes relativos ao imposto sobre o valor acrescentado a ser cobrado periodicamente ("**IVA**"). Se houver necessidade de cobrança de IVA ao Cliente por qualquer fornecimento ou prestação de serviços pela Videojet ao abrigo deste Contrato, o Cliente deverá, após o recebimento de uma fatura de IVA válida da Videojet, pagar à Videojet os montantes adicionais em sede de IVA que são cobrados sobre a prestação dos Serviços ao mesmo tempo em que o pagamento é devido pela prestação dos Serviços.
- 3.6 Salvo se proibido por lei imperativa aplicável, os pagamentos não serão sujeitos a qualquer compensação, dedução, retenção (exceto por qualquer dedução ou retenção exigida por lei) ou recuperação de qualquer crédito presente ou futuro de que o Cliente possa ser titular.
- 3.7 A Videojet reserva-se o direito de aumentar os pagamentos numa base anual com efeito a partir de cada aniversário da data de início do Acordo de Serviço em conformidade com o aumento percentual do Índice de Preços no Produtor no período de doze (12) meses anterior e o primeiro aumento terá efeito no primeiro aniversário da data de início do Acordo de Serviço e será baseado no último valor disponível para o aumento percentual do Índice de Preços no Produtor.

### 4. Obrigações do Cliente

- 4.1 O Cliente deverá:
  - 4.1.1 garantir que as informações fornecidas no Formulário de Pedido de Contrato de Serviços são completas e precisas;
  - 4.1.2 permitir à Videojet, aos seus funcionários, representantes, consultores e subcontratados o acesso às instalações do Cliente, escritório e outras dependências, conforme razoavelmente exigido pela Videojet para prestar os Serviços e;
  - 4.1.3 tomar as precauções necessárias para garantir a saúde e a segurança do pessoal da Videojet enquanto este estiver presente nas instalações do Cliente;
  - 4.1.4 permitir o acesso pela Videojet a funcionários, informações e materiais relevantes que a Videojet possa razoavelmente solicitar a fim prestar os Serviços, bem como garantir que tais informações são completas e precisas em todos os aspetos relevantes;
  - 4.1.5 empregar habilidade e cuidado razoáveis no manuseamento e manutenção normal do Equipamento e manter o Equipamento em conformidade com os padrões de manutenção da Videojet, que incluirão seguir e executar o programa recomendado pela Videojet de atendimento ao cliente, bem como de limpeza da Videojet entre as intervenções do representante de serviço da Videojet;
  - 4.1.6 utilizar o Equipamento de acordo com as especificações publicadas pela Videojet (incluindo, entre outros, todas as especificações ambientais);
  - 4.1.7 manter o local de instalação e o ambiente operacional de forma apropriada;
  - 4.1.8 providenciar os serviços básicos necessários (água, luz, entre outros) para a utilização do Equipamento de acordo com as especificações da Videojet;
  - 4.1.9 Utilizar no Equipamento apenas consumíveis e fluidos da marca Videojet; e
  - 4.1.10 colaborar com a Videojet em todos os assuntos relacionados com os Serviços e obter e manter todas as licenças, autorizações e consentimentos que possam ser necessários antes da data de início dos Serviços.
- 4.2 Se o cumprimento pela Videojet de qualquer uma das suas obrigações nos termos deste Contrato for impedido ou atrasado por qualquer ato ou omissão do Cliente, ou por incumprimento por parte do Cliente em executar qualquer obrigação relevante

- 4.2.1 without limiting or affecting any other right or remedy available to it, Videojet shall have the right to suspend performance of the Services until the Customer remedies the Customer Default, and to rely on the Customer Default to relieve it from the performance of any of its obligations in each case to the extent the Customer Default prevents or delays the Videojet's performance of any of its obligations;
- 4.2.2 Videojet shall not be liable for any costs or losses sustained or incurred by the Customer arising directly or indirectly from the Videojet's failure or delay to perform any of its obligations as set out in this clause 4.2; and
- 4.2.3 the Customer shall reimburse Videojet on written demand for any costs or losses sustained or incurred by Videojet arising directly or indirectly from the Customer Default.

## 5. Limited Warranty

- 5.1 Videojet warrants the Services strictly as provided for in the Service Agreement.
- 5.2 Certain printing applications may be regulated by applicable laws, such as applications where ink may come into contact with medical devices, pharmaceuticals, cosmetics, food or other substances intended for consumption, or veterinary health products. It is the Customer's obligation to comply with and to ensure that the performance of the terms of this Service Agreement comply with all applicable laws and regulations. Videojet shall not be responsible for any compliance with any laws applicable to the Customer. The Customer shall indemnify Videojet for any losses it suffers as a result of the Customer's non-compliance under this clause 5.2.

## 6. Confidentiality and Data Privacy

- 6.1 A party ("**Receiving Party**") shall keep in strict confidence all technical or commercial know-how, specifications, inventions, processes or initiatives which are of a confidential nature and have been disclosed to the Receiving Party by the other party ("**Disclosing Party**"), its employees, agents or subcontractors, and any other confidential information concerning the Disclosing Party's business, its products and services which the Receiving Party may obtain.
- 6.2 The Receiving Party shall only disclose such confidential information to those of its employees, agents and subcontractors who need to know it for the purpose of discharging the Receiving Party's obligations under the Service Agreement, and shall ensure that such employees, agents and subcontractors comply with the obligations set out in this clause as though they were a party to the Service Agreement. The Receiving Party may also disclose such of the Disclosing Party's confidential information as is required to be disclosed by law, any governmental or regulatory authority or by a court of competent jurisdiction.
- 6.3 The collection, storage, deletion and use of personal data from Buyer and its employees takes place in full compliance with the relevant data protection regulations according to the Privacy Policy of Videojet. Further information on data processing, data security and data protection also be found in the Privacy Policy.

## 7. Remedies and Liability

- 7.1 Without waiving any other rights or remedies available to it under applicable law or otherwise, Videojet may suspend provision of Services hereunder if the Customer fails to pay any amount due until all past due accounts of the Customer are fully satisfied and Videojet shall not be liable for any costs or losses sustained or incurred by the Customer arising directly or indirectly from such suspension.
- 7.2 Videojet's rights and remedies herein are in addition to, and not in lieu of, any other rights or remedies Videojet may have at law or in equity.
- 7.3 Nothing in the Service Agreement shall limit any liability which cannot legally be limited, including but not limited to liability for
- 7.3.1 death or personal injury caused by negligence;
  - 7.3.2 fraud or fraudulent misrepresentation; or
  - 7.3.3 Wilful misconduct or gross negligence.
- 7.4 Subject to the sub-clause 7.3 above, Videojet shall under no circumstances whatever be liable to the Customer, whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, or otherwise, for the following types of loss:
- 7.4.1 any direct or indirect loss of profit;
  - 7.4.2 any indirect or consequential loss;
  - 7.4.3 loss of sales or business;
  - 7.4.4 loss of use or corruption of software, data or information;
  - 7.4.5 loss of agreements or contracts; or
  - 7.4.6 loss of or damage to goodwill, arising under or in connection with the Service Agreement.

- 7.5 Subject to clauses 7.3 and 7.4 above, Videojet's total liability to the Customer in respect of all other liabilities, costs, expenses, damages and losses howsoever arising under or in connection with the Service Agreement, whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, or otherwise, shall in no

## ("Incumprimento do Cliente"):

- 4.2.1 sem prejuízo de qualquer outro direito ou meio de recurso disponível, a Videojet terá o direito de suspender a prestação dos Serviços até que o Cliente regularize o Incumprimento do Cliente, e de utilizar o Incumprimento do Cliente para exonerá-la do cumprimento de qualquer uma de suas obrigações em cada caso, na medida em que o Incumprimento do Cliente impeça ou atrase o desempenho por parte da Videojet de qualquer uma das suas obrigações;
- 4.2.2 A Videojet não será responsável por danos e perdas sofridos ou incorridos pelo Cliente em resultado direto ou indireto do incumprimento ou atraso da Videojet no cumprimento das suas obrigações, conforme estipulado na presente cláusula 4.2; e
- 4.2.3 Mediante pedido escrito, o Cliente reembolsará a Videojet por quaisquer danos e perdas sofridos ou incorridos pela Videojet direta ou indiretamente decorrentes do Incumprimento do Cliente.

## 5. Garantia Limitada

- 5.1 A Videojet garante os Serviços estritamente como previsto no Contrato de Serviços.
- 5.2 Determinadas aplicações de impressão podem ser reguladas pela legislação aplicável, tais como aplicações em que a tinta pode entrar em contato com dispositivos médicos, produtos farmacêuticos, cosméticos, alimentos ou outras substâncias destinadas ao consumo ou produtos para a saúde animal. É obrigação do Cliente cumprir e garantir que a execução dos termos deste Contrato de Serviços respeita todas as leis e regulamentos aplicáveis. A Videojet não será responsável pelo cumprimento de quaisquer leis aplicáveis ao Cliente. O Cliente indemnizará a Videojet por quaisquer danos e perdas por esta sofridos em resultado do incumprimento pelo Cliente desta cláusula 5.2.

## 6. Sigilo e Privacidade de Dados

- 6.1 Cada parte ("**Parte Receptora**") manterá em estrito sigilo todo o know-how técnico ou comercial, especificações, invenções, processos ou iniciativas que sejam de natureza confidencial e tenham sido divulgados à Parte Recetora pela outra parte ("**Parte Divulgadora**"), aos seus funcionários, representantes ou subcontratantes, bem como outras informações confidenciais relativas aos negócios da Parte Divulgadora, aos seus produtos e serviços que sejam obtidos pela Parte Recetora.
- 6.2 A Parte Recetora só divulgará as informações confidenciais aos seus funcionários, representantes e subcontratantes que necessitem de as conhecer para efeitos de cumprimento das obrigações da Parte Recetora nos termos do Contrato de Serviços e assegurará que tais funcionários, representantes e subcontratados cumprem as obrigações estabelecidas nesta cláusula como se fossem parte deste Contrato de Serviços. A Parte Recetora poderá igualmente divulgar as informações confidenciais da Parte Divulgadora se tal lhe for exigido por lei, autoridade governamental ou reguladora, ou por um tribunal de jurisdição competente.
- 6.3 A recolha, armazenamento, eliminação e utilização de dados pessoais do Comprador e dos seus empregados realiza-se em plena conformidade com os regulamentos de protecção de dados relevantes de acordo com a Política de Privacidade da Videojet. Mais informações sobre processamento de dados, segurança de dados e protecção de dados também se encontram na Política de Privacidade.

## 7. Indemnização e Responsabilidade

- 7.1 Sem prejuízo de quaisquer outros direitos ou meios disponíveis nos termos da lei aplicável ou de outra forma, a Videojet poderá suspender a prestação de Serviços aqui descritos se o Cliente não pagar qualquer quantia devida até que todas as faturas vencidas se encontrem totalmente pagas; a Videojet não será responsável por danos e perdas sofridos ou incorridos pelo Cliente decorrentes direta ou indiretamente de tal suspensão.
- 7.2 Os direitos e meios de recurso da Videojet ao abrigo do presente Contrato são adicionais e não substituem outros direitos ou meios de recurso que a Videojet possa ter por lei ou equidade.
- 7.3 Nenhuma das cláusulas do presente Contrato de Serviços poderá limitar uma responsabilidade que não possa ser objeto de limitação nos termos da lei, incluindo, entre outras, a responsabilidade por
- 7.3.1 morte ou lesões pessoais causadas por negligência;
  - 7.3.2 fraude ou declaração fraudulenta; ou
  - 7.3.3 dolo ou culpa grave.
- 7.4 Sem prejuízo do disposto na subcláusula 7.3 acima, a Videojet não será, em caso algum, responsável perante o Cliente seja por incumprimento contratual, responsabilidade extracontratual (inclusive por negligência), incumprimento de dever legal ou de outra natureza, pelos seguintes tipos de danos e perdas:
- 7.4.1 perda de lucros diretos ou indiretos;
  - 7.4.2 perdas indiretas ou consequenciais;
  - 7.4.3 perdas de vendas ou negócios;
  - 7.4.4 perda de utilização ou corrupção de software, dados ou informações;
  - 7.4.5 perda de acordos ou contratos; ou
  - 7.4.6 perda ou dano à reputação, decorrentes do presente Contrato de Serviços ou com ele relacionados.
- 7.5 Sem prejuízo do disposto nas cláusulas 7.3 e 7.4 acima, a responsabilidade total da Videojet perante o Cliente em relação a quaisquer outras responsabilidades, custos, despesas, danos e perdas decorrentes ou relacionadas com este Contrato de Serviços,

circumstances exceed the amounts paid by the Customer to Videojet pursuant to the Service Agreement.

## 8. Term and Termination

8.1 The Service Agreement is effective during the Term identified in the Service Agreement Order Form.

8.2 Following signature of a Service Agreement Order Form, the contract pursuant to this Services Agreement is irrevocable and no refund will be issued by Videojet.

8.3 Without limiting any other available legal or equitable rights or remedies, either party may terminate the Service Agreement immediately at any time for cause upon written notice to the other if the other party:

8.3.1 fails to perform any material obligation of the Service Agreement and (if such breach is remediable) fails to remedy that breach within thirty (30) days after receipt of notice in writing to do so;

8.3.2 takes any step or action in connection with its entering administration, provisional liquidation or any composition or arrangement with its creditors (other than in relation to a solvent restructuring), being wound up (whether voluntarily or by order of the court, unless for the purpose of a solvent restructuring), having a receiver appointed to any of its assets or ceasing to carry on business or, if the step or action is taken in another jurisdiction, in connection with any analogous procedure in the relevant jurisdiction;

8.3.3 the other party suspends, or threatens to suspend, or ceases or threatens to cease to carry on all or a substantial part of its business; or

8.3.4 the other party's financial position deteriorates to such an extent that in the terminating party's opinion the other party's capability to adequately fulfil its obligations under the Service Agreement has been placed in jeopardy.

8.4 Upon termination pursuant to this clause:

8.4.1 the Customer shall immediately pay all amounts due under the Service Agreement;

8.4.2 the Customer shall return all of Videojet's materials which have not been fully paid for. Until they have been returned, the Customer shall be solely responsible for their safe keeping and will not use them for any purpose not connected with this Service Agreement.

8.5 Either party may terminate the Service Agreement for its convenience upon thirty (30) days prior written notice to the other party. However, the parties acknowledge and agree that the Term identified in the Service Agreement is the essence of Videojet's pricing and Videojet will suffer losses if the Service Agreement is terminated prior to the expiration of such Term. Therefore, in the event of termination for convenience by the Customer during the Term, the Customer shall pay an early termination fee to reimburse Videojet for such losses; such fee is a genuine pre estimate of Videojet's loss and is to be construed as liquidated damages and not as a penalty. The early termination fee will be computed as follows: Months Remaining in Term x Monthly Fee (Pro-Rated for Annual/Quarterly Service Agreements) x 65%. This early termination fee shall not apply in the event of early termination of the Service Agreement during a renewal term.

8.6 Notwithstanding the foregoing and for the avoidance of doubt, if the Equipment is upgraded to new Videojet equipment with a corresponding Service Agreement then Videojet shall not charge an early termination fee to the Customer.

8.7 Clauses 5, 6, 7, 8, 11 and 12 shall survive termination of the Service Agreement.

## 9. Force Majeure

Except for the Customer's payment obligations, neither party shall be liable for delays in performance or non-performance, in whole or in part, resulting from causes beyond its reasonable control, such as acts of God, fire, strikes, epidemics, pandemics, embargos, acts of government or other civil or military authority, war, riots, delays in transportation, difficulties in obtaining labour, materials, manufacturing facilities or transportation, or other similar causes ("**Force Majeure**"). In such event, the party delayed shall promptly give notice to the other party. The party affected by the delay may: (i) extend the time for performance for the duration of the event; or (ii) cancel all or any part of the unperformed part of the Service Agreement and/or any purchase order if such event lasts longer than sixty (60) days. If a Force Majeure event affects Videojet's ability to meet its obligations at the agreed upon pricing, or Videojet's costs are otherwise increased as a result of such an event, Videojet may increase pricing accordingly upon written notice to the Customer.

## 10. Assignment: Successors and Assigns

The Customer may not assign the Service Agreement without Videojet's prior written consent. Any assignment contrary to this clause 10 shall be null and void. The Service Agreement shall apply to and to the benefit of and be binding upon the parties hereto and their respective successors and permitted assigns.

seja em virtude de responsabilidade contratual, responsabilidade civil extracontratual (inclusive por negligência), incumprimento de dever legal ou qualquer outro, não excederá, em caso algum, o preço dos montantes pagos pelo Cliente à Videojet nos termos do Contrato de Serviços.

## 8. Termo e Cessação

8.1 O Contrato de Serviços estará em vigor pelo Termo indicado no Formulário de Pedido de Contrato de Serviços.

8.2 Após a assinatura de um Formulário de Pedido de Contrato de Serviços, o contrato nos termos deste Contrato de Serviços é irrevogável e a Videojet não efetuará qualquer reembolso.

8.3 Sem prejuízo de quaisquer outros direitos ou meios de recurso legais ou equitativos disponíveis, qualquer uma das partes poderá a qualquer momento resolver o Contrato de Serviços, com efeitos imediatos, mediante notificação por escrito, se a outra parte:

8.3.1 incumprir qualquer obrigação relevante do Contrato de Serviços e (se tal incumprimento for sanável) não sanar o incumprimento no prazo de trinta (30) dias após ser notificada por escrito para fazê-lo;

8.3.2 tomar qualquer medida ou ação relacionada com a sua entrada em processo de revitalização, liquidação provisória ou qualquer concordata ou acordo com credores (exceto em relação a uma reestruturação solvente), entrar em processo de insolvência (voluntária ou por ordem judicial, exceto se para fins de uma reestruturação solvente), ter um administrador judicial nomeado para qualquer um de seus ativos ou cessar o exercício da sua atividade ou, se a medida ou ação for tomada noutra jurisdição, em relação a qualquer procedimento análogo na jurisdição relevante;

8.3.3 a outra parte suspender, ameaçar suspender, cessar ou ameaçar deixar de exercer toda ou uma parte substancial da sua atividade; ou

8.3.4 a posição financeira da outra parte se deteriorar de tal forma que, na opinião da parte cessante do contrato, a capacidade da outra parte para cumprir adequadamente as suas obrigações nos termos do Contrato de Serviços foi colocada em risco.

8.4 Após a cessação nos termos desta cláusula:

8.4.1 o Cliente pagará imediatamente todos os montantes devidos nos termos do Contrato de Serviços;

8.4.2 o Cliente devolverá todos os materiais da Videojet que não tenham sido integralmente pagos. Até serem devolvidos, o Cliente será o único responsável pela sua guarda em segurança e não os utilizará para cumprir qualquer fim não relacionado com o presente Contrato de Serviços.

8.5 Qualquer uma das partes poderá denunciar o Contrato de Serviços mediante notificação por escrito à outra parte com trinta (30) dias de antecedência. No entanto, as partes reconhecem e acordam que o Termo indicado no Contrato de Serviços é essencial ao preço praticado pela Videojet e que a Videojet sofrerá danos se o Contrato de Serviços cessar antes do final de tal Termo. Portanto, em caso de denúncia pelo Cliente durante o Termo, o Cliente deverá pagar uma taxa de cancelamento antecipado para reembolsar a Videojet de tais danos; tal taxa é uma pré-estimativa fidedigna dos danos sofridos pela Videojet e deverá ser interpretada como indemnização. A taxa de cancelamento antecipado será calculada da seguinte forma: Meses remanescentes no Termo x taxa mensal (proporcional para contratos de serviços anuais/trimestrais) x 65%. Esta taxa de cancelamento antecipada não será aplicável em caso de denúncia antecipada do Contrato de Serviços durante um período de renovação.

8.6 Não obstante o anterior e para evitar dúvidas, se o Equipamento for atualizado para um novo equipamento da Videojet com um Contrato de Serviços correspondente, a Videojet não cobrará ao Cliente a taxa de cancelamento antecipado ao Cliente.

8.7 As cláusulas 5, 6, 7, 8, 11 e 12 sobreviverão à cessação do Contrato de Serviços.

## 9. Força Maior

Com exceção das obrigações de pagamento do Cliente, nenhuma das partes será responsável por atrasos na execução ou não execução, no todo ou em parte, resultantes de causas fora do seu controlo razoável, tais como actos de Deus, incêndios, greves, epidemias, pandemias, embargos, actos de governo ou outra autoridade civil ou militar, guerra, motins, atrasos no transporte, dificuldades na obtenção de mão-de-obra, materiais, instalações de fabrico ou transporte, ou outras causas semelhantes ("**Força Maior**"). Nesse caso, a parte em mora notificará prontamente a outra parte. A parte afetada pelo atraso poderá: (i) prorrogar o prazo de execução pelo período de duração do evento; ou (ii) cancelar toda ou qualquer porção da parte não executada do Contrato de Serviços e/ou ordem de compra se tal evento durar mais de sessenta (60) dias. Se um evento de Força Maior afetar a capacidade da Videojet para cumprir as suas obrigações de acordo com o preço acordado, ou se os custos da Videojet forem de outra forma aumentados como resultado de tal evento, a Videojet poderá aumentar os preços em conformidade, mediante notificação por escrito ao Cliente.

## 10. Cessão: Sucessores e Cessionários

O Cliente não poderá ceder a sua posição contratual no Contrato de Serviços sem o consentimento prévio por escrito da Videojet. Qualquer cessão em violação do disposto nesta cláusula 10ª será nula e não produzirá quaisquer efeitos. O presente Contrato de

Serviços aplicar-se-á em benefício e será vinculativo para as partes, bem como para os seus respetivos sucessores e cessionários autorizados.

## 11. Governing Law, Venue, Actions

- 11.1 The Service Agreement, and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims), shall be governed by and construed in accordance with the law of Portugal.
- 11.2 Each party irrevocably agrees that the Portuguese courts of England and Wales shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with this Service Agreement or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).
- 11.3 Any action regardless of form, arising out of the Service Agreement brought by the Customer must be commenced within twelve (12) months of the day on which the Customer became, or ought reasonably to have become, aware of its having grounds to make a claim and the Customer hereby irrevocably waives its right to bring any such claim after the expiry of such period.

## 12. Miscellaneous

- 12.1 The Service Agreement constitutes the entire agreement between the parties in relation to its subject matter. It replaces and extinguishes all prior agreements, collateral warranties, collateral contracts, statements, representations and undertakings made by or on behalf of the parties, whether oral or written, in relation to that subject matter.
- 12.2 Each party acknowledges that in entering into this Service Agreement it has not relied upon any collateral warranties, collateral contracts, statements, representations or undertakings, whether oral or written, which were made by or on behalf of the other party in relation to the subject-matter of this Service Agreement (together "Pre-Contractual Statements") and which are not set out in this Service Agreement.
- 12.3 Each party hereby waives all rights and remedies which might otherwise be available to it in relation to such Pre-Contractual Statements.
- 12.4 Nothing in this clause shall exclude or restrict the liability of either party arising out of its pre-contract fraudulent misrepresentation or fraudulent concealment.
- 12.5 Any samples, drawings, descriptive matter or advertising issued by Videojet, and any descriptions or illustrations contained in Videojet's catalogues or brochures, are issued or published for the sole purpose of giving an approximate idea of the Service described in them. They shall not form part of the Service Agreement or have any contractual force.
- 12.6 These Terms apply to the Service Agreement to the exclusion of any other terms that the Customer seeks to impose or incorporate, or which are implied by trade, custom practice or course of dealing.
- 12.7 In the event of any conflict between any of the documents comprising the Service Agreement, the descending order of precedence will be the terms and conditions in this Service Agreement, the Service Agreement Order Form and then any other document expressly referred to in this Service Agreement.
- 12.8 If any provision of the Service Agreement to any extent is declared invalid, illegal or unenforceable, it shall be deemed modified to the minimum extent necessary to make it valid, legal and enforceable. If such modification is not possible, the relevant provision or part-provision shall be deemed deleted. Any modification to or deletion of a provision or part-provision under the Service Agreement will not affect the validity and enforceability of the rest of the Service Agreement.
- 12.9 Any modifications hereto must be in writing and signed by a duly authorised signatory of both parties.
- 12.10 Either party's failure to strictly enforce any of these terms shall not be considered a waiver of any of its rights hereunder.
- 12.11 Any reference to a statute or statutory provision is a reference to such statute or provision as amended or re-enacted. A reference to a statute or statutory provision includes any subordinate legislation made under that statute or statutory provision, as amended or re-enacted.
- 12.12 Any phrase introduced by the terms including, include, in particular or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words preceding those terms.
- 12.13 Videojet and the Customer are sophisticated business entities with comparable bargaining position and although this Services Agreement is on Videojet's standard terms, the parties have had an opportunity to procure independent legal advice as to their effect and to negotiate the terms herein.
- 12.14 Nothing in the Service Agreement is intended to or shall be deemed to establish any partnership or joint venture between the parties, nor constitute either party the agent of the other for any purpose. Neither party shall have authority to act as agent for or to bind, the other party in any way.
- 12.15 A person who is not a party to this Services Agreement may not enforce any of its provisions.
- 12.16 Termination or expiry of the Service Agreement shall not affect any rights, remedies, Terms and Conditions of Service Agreements / Termos e Condições de Contratos de Serviços

## 11. Lei aplicável, Foro, Ações

- 11.1 O presente Contrato de Serviços e qualquer litígio ou reclamação resultantes ou relacionados com o seu objeto ou formação (inclusive litígios ou reclamações não contratuais) serão regidos por e interpretados de acordo com a legislação portuguesa.
- 11.2 Cada parte aceita de forma irrevogável que os tribunais portugueses terão competência exclusiva para resolver qualquer litígio ou reclamação resultante ou relacionada com este Contrato de Serviços ou o seu objeto ou a sua formação (incluindo litígios e reclamações não contratuais).
- 11.3 Qualquer ação interposta pelo Cliente, independentemente da forma, decorrente do Contrato de Serviços deve ser iniciada no prazo de doze (12) meses a partir do dia em que o Cliente tomou ou deveria razoavelmente ter tomado conhecimento de que tinha fundamentos para apresentar uma reclamação; o Cliente renuncia irrevogavelmente ao seu direito de apresentar tal reclamação após o término de tal prazo.

## 12. Disposições Gerais

- 12.1 O Contrato de Prestação de Serviços constitui o acordo integral entre as partes em relação ao seu objeto. Substitui e extingue todos os acordos anteriores, garantias colaterais, contratos de garantia, declarações, representações e compromissos assumidos pelas partes ou em seu nome, quer verbais ou escritos, em relação ao objeto deste Contrato.
- 12.2 Cada parte reconhece que, ao celebrar este Contrato de Serviços, não se baseou em quaisquer garantias, contratos colaterais, declarações, representações ou compromissos, orais ou escritos, que tenham sido feitos por ou em nome da outra parte em relação ao objeto deste Contrato de Serviços (em conjunto "Declarações Pré-Contratuais") e que não estejam estipulados neste Contrato de Serviços.
- 12.3 Cada parte renuncia a todos os direitos e meios de recurso que de outra forma poderiam estar disponíveis em relação a tais Declarações Pré-Contratuais.
- 12.4 Nenhuma disposição desta cláusula excluirá ou restringirá a responsabilidade de qualquer das partes resultante de qualquer deturpação ou dissimulação fraudulenta pré-contratual.
- 12.5 Todas as amostras, desenhos, material descritivo ou publicidade feitos pela Videojet e as descrições ou ilustrações contidas nos catálogos ou brochuras da Videojet são feitos ou publicados com o único propósito de dar uma ideia aproximada do Serviço neles descrito. Não integrarão o Contrato de Serviços nem terão força contratual.
- 12.6 Estes Termos aplicam-se ao Contrato de Serviços com exclusão de quaisquer outros que o Cliente pretenda impor ou incorporar, ou que estejam implícitos por costume, prática comercial ou curso da negociação entre as partes.
- 12.7 Em caso de conflito entre qualquer um dos documentos que compõem o Contrato de Serviços, a ordem decrescente de precedência serão os termos e condições deste Contrato de Serviço, o Formulário de Pedido de Contrato de Serviços e, em seguida, todo documento ao qual se faça menção expressa no presente Contrato de Serviços.
- 12.8 Se qualquer disposição do Contrato de Serviços for em qualquer medida declarada inválida, ilegal ou inexecutável, será considerada modificada na medida mínima necessária para torná-la válida, legal ou executável. Se tal modificação não for possível, a disposição relevante, no todo ou em parte, será considerada excluída. Qualquer modificação ou exclusão de uma disposição, no todo ou em parte, ao abrigo do Contrato de Serviços não afetará a validade e aplicabilidade das restantes disposições do Contrato de Serviços.
- 12.9 Quaisquer modificações devem ser por escrito e assinadas por um signatário devidamente autorizado de ambas as partes.
- 12.10 A não aplicação em termos estritos de qualquer uma das disposições deste Contrato não será considerada como uma renúncia a qualquer dos seus direitos nos termos deste Contrato.
- 12.11 A menção a um diploma ou disposição legal é uma menção aos mesmos e às suas alterações ou nova aprovação. A menção a um diploma ou disposição legal inclui qualquer regulamentação subordinada aprovada nos termos desse diploma ou disposição legal, bem como as suas alterações ou nova aprovação.
- 12.12 Qualquer frase que contenha os termos "inclusive", "inclui", "em particular" ou qualquer expressão semelhante deverá ser interpretada como ilustrativa e não limitará o sentido das palavras anteriores a esses termos.
- 12.13 A Videojet e o Cliente são entidades comerciais com uma posição de negociação comparável e, embora este Contrato de Serviços esteja nos termos padrão da Videojet, as partes tiveram a oportunidade de obter aconselhamento jurídico independente quanto ao seu efeito e de negociar os termos do presente Contrato.
- 12.14 Nenhuma disposição do Contrato de Serviços se destina ou poderá ser interpretada como estabelecendo qualquer parceria ou joint venture entre as partes, nem constitui uma das partes como agente da outra para qualquer fim. Nenhuma das partes terá poderes para atuar como representante ou vincular, de qualquer forma, a outra parte.
- 12.15 Uma pessoa que não seja parte deste Contrato de Serviços não poderá fazer cumprir nenhuma das suas disposições.
- 12.16 A cessação do presente Contrato de Serviços por qualquer motivo

obligations or liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination or expiry, including the right to claim damages in respect of any breach of the Service Agreement which existed at or before the date of termination or expiry. The termination or expiration of the Service Agreement will not affect the survival and continuing validity of any provision which expressly or by implication is intended to continue in force after such termination or expiration.

não afetará os direitos, meios de recurso, obrigações ou responsabilidades das partes acumuladas até à data da cessação, incluindo o direito de reclamar danos resultantes do incumprimento do Contrato de Serviços existentes à data da cessação ou em momento anterior. A cessação do presente Contrato de Serviços não afetará a sobrevivência e validade de qualquer disposição que, expressamente ou implicitamente, se destine a continuar a vigorar após tal cessação.

12.17 Any notice or other communication given to a party under or in connection with the this Service Agreement shall be in writing, addressed to that party at its registered office (if it is a company) or its principal place of business (in any other case) or such other address as that party may have specified to the other party in writing in accordance with this clause, and shall be delivered personally, sent by pre-paid first class post or other next working day delivery service, commercial courier.

12.17 Qualquer notificação ou outra comunicação feita a uma parte ao abrigo ou em conexão com o presente Contrato de Serviços deverá ser feita por escrito, dirigida a essa parte para a sua sede social (se for uma empresa) ou para o seu principal local de atividade (em qualquer outro caso) ou para qualquer outro endereço que essa parte possa ter especificado à outra por escrito de acordo com esta cláusula, e será entregue pessoalmente, enviada por correio de primeira classe pré-pago ou por outro serviço de entrega no dia útil seguinte, ou por correio comercial.

12.18 A notice or other communication shall be deemed to have been received: if delivered personally, when left at the address referred above; if sent by pre-paid first class post or other next working day delivery service, at 9.00 am on the second business day after posting; if delivered by commercial courier, on the date and at the time that the courier's delivery receipt is signed.

12.18 Uma notificação ou outra comunicação será considerada como tendo sido recebida: se entregue pessoalmente, quando deixada na morada indicada acima; se enviada por correio de primeira classe pré-pago ou outro serviço de entrega no dia útil seguinte, às 9h do segundo dia útil após o envio; se entregue por correio comercial, na data e no momento em que o aviso de receção for assinado.

12.19 In case of any differences or inconsistencies between the Portuguese and the English version, the English version shall prevail.

12.19 Em caso de quaisquer diferenças ou inconsistências entre a versão portuguesa e a inglesa, prevalecerá a versão inglesa.